Welcome November!

NOVEMBER IS NATIVE AMERICAN HERITAGE MONTH

As interpreters, we know that languages play a crucial role in the daily lives of people, not only as a tool for communication, education, social integration and development, but also a repository for each person's unique identity, cultural history, traditions, and memory. But despite their immense value, languages around the world continue to disappear at an alarming rate. In order to raise awareness of them, the United Nations declared 2019 the International Year of Indigenous Languages.

It's important to promote and protect indigenous languages and improve the lives of the individuals who speak them, especially as we enter November - Native American Heritage Month.

What started as an effort to gain a day of recognition for the significant contributions the first Americans made to the establishment and growth of the U.S., has resulted in a whole month designated for that purpose.

To learn more about Native American Heritage Month, check out the official website here for articles, events, videos, and more!

To learn more about The International Year of Indigenous Languages visit their website at: en.iyil2019.org
November's contest recognizes interpreters who responded to our Quarter 4 after-hours survey. Thank you to everyone who participated! This is very helpful information for us and our after-hours service to be respectful of your personal time and ensure patients receive interpreting services when requested.

Thank you for providing outstanding services for the customer and representing ALS so well!

Interpreter Intelligence has recently released an update to the interpreter availability page on interpreter profiles. The changes do not impact any current settings and do not require any action.

All availability/non-availability will now be set on a single tab called "Availability" instead of being housed on two tabs. To learn more about the new update and to set your availability and non-availability, check out an instructional video from I.I. here.
Bridging the Gap is the leading 40 hour medical interpreter training program in the U.S. today. This course helps prepare bilingual individuals to work as medical interpreters in hospital and clinic settings.

This course includes basic interpreting skills, understanding the U.S. Healthcare System, the role of culture in interpreting, and more.

Our 2020 session dates are now available! Mark your calendar to be able to sign up when registration becomes available soon!

**January 2020 Remote Session: Tentative**
- Friday, January 10, 2020 - 5:30-9:30 pm
- Saturday, January 11, 2020 - 8:30 am-12:30 pm
- Sunday, January 12, 2020 - 8:30 am-12:30 pm
- Thursday, January 16, 2020 - 5:30-9:30 pm
- Friday, January 17, 2020 - 5:30-9:30 pm
- Saturday, January 18, 2020 - 8:30 am-12:30 pm
- Sunday, January 19, 2020 - 8:30 am-12:30 pm
- Friday, January 24, 2020 - 5:30-9:30 pm
- Saturday, January 25, 2020 - 8:30 am-12:30 pm
- Sunday, January 26, 2020 - 8:30 am-12:30 pm

*Please note that this remote session requires a minimum number of registrants. If registration goals are not met ALS reserves the right to cancel the session*

**March/April 2020 Live Session**
- Friday, March 27, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, March 28, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, March 29, 2020 - 8 am to 5 pm
- Friday, April 3, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, April 4, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, April 5, 2020 - 8 am to 5 pm

**July 2020 Live Session**
- Friday, July 10, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, July 11, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, July 12, 2020 - 8 am to 5 pm
- Friday, July 17, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, July 18, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, July 19, 2020 - 8 am to 5 pm

**October 2020 Live Session**
- Friday, October 9, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, October 10, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, October 11, 2020 - 8 am to 5 pm
- Friday, October 16, 2020 - 5 to 9 pm
- Saturday, October 17, 2020 - 8 am to 5 pm
- Sunday, October 18, 2020 - 8 am to 5 pm

Affordable Languages is proud to be the only licensed provider of BTG in Cincinnati!
Free Sign Language Classes
From October 7th to November 26th
When: Mondays—6 to 7:30 pm,
      Tuesdays—12 to 1 pm
Location: Cincinnati State, Main 233

This conversational sign class is open to everyone! Faculty, Staff and community members are all welcome. You do not have to be a student at Cincinnati State to attend this class. You do not have to pre-register for this free event.

For more information contact: Dawn Caudill at dawn.caudill@cincinnatistate.edu

Medical Interpreting Series
We have a Deaf Interpreter, Paul May coming to town to present two consecutive workshops on Saturday, November 16th, 2019 from 8 am to 5 pm.

FREE pizza lunch will be provided by Cincinnati State!

Read more about Paul May:
Paul May has been teaching ASL since 2000. He also taught Deaf and Hard of Hearing children at several K-12 schools in NC and SC. Paul also had led several workshops for a community college at their annual “ASLville” event – “Introduction to Classifiers” and “Strong Language and Profanity.” Also, he did “Classifiers” workshop for SC RID chapter. Paul participated in Teaching Medical Interpreting immersion training via the CATIE center, NCIEC in Portland, OR in 2016.

Check out more event information on page 5!

To fill out the registration form, click here!

Please note that ALS may need to cancel if we do not meet a minimum required number of participants so please share the flyer with friends and colleagues that may be interested in attending!

Interested in Mental Health?
Mental Health situations are often challenging interpreting appointments. In order to better serve you as an agency and to help better prepare you for this type of session, we are considering offering a shadowing program to provide a platform for less experienced interpreters to gain more experienced in the mental health field by shadowing interpreters during mental health appointments.

Please reach out to Gail if you have expressed interest in working in this area, but feel they are not yet ready.
American Sign Language Medical Interpreting Series

Presented by Paul May

Paul May has been teaching ASL since 2000. Paul has led several workshops including "Introduction to Classifiers" and "Strong Language and Profanity." Paul has participated in Teaching Medical Interpreting immersion training via the CATIE Center, NCIEC in 2016.

These 4 hour workshops are intended to give interpreters the opportunity to apply anatomy and physiology in American Sign Language, with an emphasis on classifiers, specialized terminology used in medical settings, in-depth discussion of interpreting considerations for medical settings, and ethical decision making strategies especially for medical settings.

Saturday, November 16, 2019

One hour lunch break on own
Cincinnati State Technical and Community College
3520 Central Pkwy, Cincinnati, OH 45223
Main Room 344; Conference Center

INTEGUMENTARY & SENSORY SYSTEMS
8 am to 12 pm

NERVOUS & URINARY SYSTEMS
1 pm to 5 pm

0.4 CEUs per workshop

$35 - Professionals
$25 - Cinci State Students
Per Workshop

Affordable Languages is an approved RID sponsor for Continuing Education Activities. These Professional Studies Programs are offered for 0.4 CEUs each at the "Some Content Knowledge Level" Affordable Language Services does not discriminate on the basis of age, color, creed, disability, ethnicity, gender identity and expression, hearing status, national origin, race, religion, sex, or sexual orientation.
FUSION TALENT — A NEW DIVISION OF AFFORDABLE LANGUAGE SERVICES!

Fusion Talent finds the right candidates for our customers. Hiring is challenging; it’s a balancing act of finding the best qualified candidate who matches the skill set and also fits the corporate culture.

Contact the Fusion Talent Recruiting Team:
- Joyce Kaesemeyer - joycek@fusion-talent.com
- Call 513-745-0888 opt 4
- You can also apply directly at www.fusion-talent.com

NOVEMBER JOB HIGHLIGHTS

PART TIME
BILINGUAL SPANISH TUTOR

Fusion Talent is looking for a Part-time Bilingual/Spanish Tutor for a long-term position.

Details:
- Work 3 hours a day, 5 days per week during academic school year
- Work with small groups of ELL (English Language Learner) high school and junior high school Spanish students to learn English

Requirements:
- Experience working with students
- Must be able to pass a background check and drug screen

Client is looking to fill this position immediately!

If you meet the above requirements, please apply now!